



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2004/4
26 October 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Десятая сессия

Буэнос-Айрес, 6-17 декабря 2004 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Сегмент высокого уровня: десятая годовщина вступления в силу Конвенции

Справочный документ для дискуссий в группах между министрами и
другими главами делегаций

Записка секретариата*

Резюме

На десятой сессии Конференции Сторон в ходе сегмента высокого уровня будут проведены дискуссии в группах с участием министров и других руководителей делегаций, как это было рекомендовано Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцатой сессии. В ходе дискуссий в группах будут обсуждаться следующие темы:

- Конвенция - десять лет спустя: достижения и будущие проблемы
- Последствия изменения климата, адаптационные меры и устойчивое развитие
- Технология и изменение климата
- Предотвращение изменения климата: политика и ее воздействие.

Настоящий документ был подготовлен **назначенным Председателем десятой сессии Конференции Сторон** в помощь министрам и другим главам делегаций, которые примут участие в ходе дискуссии в группах. Он призван содействовать определению рамок дискуссий и содержит предложения относительно некоторых возможных тем для обсуждения.

* Поскольку этот документ потребовал проведения обстоятельных консультаций, он был представлен с запозданием.

I. КОНВЕНЦИЯ - ДЕСЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ: ДОСТИЖЕНИЯ И БУДУЩИЕ ПРОБЛЕМЫ

1. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), согласованная в 1992 году, в настоящее время ратифицирована 189 странами, что свидетельствует о всеобщем признании ее конечной цели. 10 лет - это немного в истории проблемы, масштабы которой измеряются веками. Тем не менее за десятилетие, прошедшее после вступления Конвенции в силу, был достигнут значительный прогресс.
2. Проблема изменения климата прочно утвердилась в местных, национальных и международных повестках дня, привлекает огромное внимание общественности и средств массовой информации, а также является одним из центральных элементов стратегий растущего числа предприятий. Были созданы учреждения и процессы, с тем чтобы правительства стран мира могли принимать меры, координировать их и измерять результаты.
3. Конвенция также предоставила важный рыночный стимул, содействуя появлению новых технологий. Например, производственные процессы, строительство и оборудование стали более эффективными, на рынке появились гибридные транспортные средства и были достигнуты большие успехи в разработке технологий, действующих на основе водородного топлива и связывания углерода.
4. К 2000 году была достигнута цель Конвенции, состоявшая в совместном возвращении стран, включенных в приложение I, к уровню выбросов парниковых газов (ПГ), существовавшему в 1990 году. Однако в большинстве отдельных стран объем выбросов ПГ в основных секторах экономики в настоящее время увеличивается. Атмосферная концентрация двуокиси углерода, являющаяся ключевым показателем долгосрочного успеха в решении проблем, связанных с изменением климата, в марте 2004 года достигла в районе Мауна-Лоа рекордно высокого уровня в 379 частей на миллион, что значительно выше доиндустриального уровня, составлявшего 280 млн.⁻¹ И при увеличении на 3 млн.⁻¹ по сравнению с 2003 годом ее темпы роста превышают среднегодовые показатели в 1,8 млн.⁻¹ за последнее десятилетие.
5. Необходимость адаптации к отрицательным последствиям изменения климата неизбежна, но масштабы необходимой адаптации будут определяться успехом мер по предотвращению изменения климата. Признание адаптации в качестве ключевой меры, которая может быть принята в ответ на изменение климата, эволюционировало на

протяжении 1990-х годов, и многие страны с тех пор перешли от оценки к разработке конкретных мер и стратегий.

6. Киотский протокол к РКИКООН, в котором определены конкретные задачи и сроки, на сегодняшний день ратифицирован 126 странами, но все еще не вступил в силу. В нем предусматриваются последующие периоды действия обязательств, после первоначального периода 2008-2012 годов. Протокол - это важный первый шаг, а также рыночный сигнал, предоставляющий стимулы для технического прогресса. Марракешские договоренности содержат ряд согласованных вариантов осуществления - они являются "сборником правил" для Протокола. Многие решения, принятые на сессиях Конференции Сторон (КС) в Марракеше, Бонне, Нью-Дели и Милане, подготовлены для принятия на первой сессии руководящего органа Протокола - Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).

Вопросы для обсуждения

- Какую основу для дальнейших действий в связи с изменением климата создают ключевые результаты, достигнутые в рамках Конвенции за последние 10 лет?
- В каком направлении должны проводиться дискуссия и анализ климатического режима в рамках РКИКООН для достижения долгосрочной цели Конвенции, с учетом накопленного опыта?
- Каким образом можно активизировать деятельность по решению задачи Конвенции, предусматривающей реализацию глобальных мер в целях решения проблем, связанных с изменением климата?

II. ПОСЛЕДСТВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА, АДАПТАЦИОННЫЕ МЕРЫ И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

7. Необходимость адаптации к отрицательным последствиям изменения климата неизбежна; под вопросом остаются лишь масштабы этой адаптации, которые в зависимости от долгосрочного успеха политики, направленной на предотвращение изменения климата. В Делийской декларации министров по вопросам изменения климата и устойчивого развития подчеркивалась необходимость эффективных и основанных на результатах адаптационных мер и укрепления потенциала в целях включения проблем адаптации в стратегии устойчивого развития.

8. Адаптация должна быть основана на планах действий по оценке ключевых последствий будущего изменения климата и возможных адаптационных мер. Однако сохраняется неопределенность в отношении характера и масштабов последствий, особенно на национальном и региональном уровнях, где нехватка соответствующей информации, моделей и планов действий по-прежнему является проблемой. Это затрудняет применение результатов исследований по осуществлению адаптационных мер.

9. Пока конкретные планы поддержки осуществления адаптационной деятельности ограничиваются наименее развитыми странами (НРС) и сводятся к подготовке и последующему осуществлению национальных программ действий в области адаптации (НПДА). НПДА являются одним из примеров подхода "снизу вверх".

10. КС создала три фонда под эгидой Глобального экологического фонда (ГЭФ). Фонд для наименее развитых стран функционирует, и его мандат предполагает финансирование подготовки и осуществления НПДА. Им были получены взносы на общую сумму 16,5 млн. долл. США, и по состоянию на апрель 2004 года 45 из 48 Сторон, являющихся НРС, получили финансовые средства и готовят проекты НПДА. Что касается Специального фонда для борьбы с изменением климата (СФБИК), то в настоящее время идет процесс объявления Сторонами своих финансовых взносов. Адаптационный фонд начнет функционировать после вступления в силу Киотского протокола. ГЭФ зарезервировал 50 млн. долл. США из общей суммы взносов на цели борьбы с изменением климата, составляющей почти 580 млн. долл. США, для своего Приоритетного направления деятельности по адаптации. Хотя необходимость принятия мер признается и были выявлены приоритетные области, неясно, как приступить к осуществлению практических действий. Поскольку уязвимость и адаптация связаны с другими приоритетными задачами, включая устойчивое развитие и справедливость, по ряду двусторонних и многосторонних каналов развивающимся странам уже оказывается поддержка в области адаптации, в том числе в сфере борьбы со стихийными бедствиями.

11. Обширная литература по вопросам адаптации содержит целый ряд идей. Например, глобальные и региональные усилия по моделированию климата служат источником ценных знаний о ключевых последствиях изменения климата и о долгосрочных задачах в области адаптации. Однако они испытывают серьезную нехватку ресурсов на цели поддержки соответствующих адаптационных мероприятий. Хотя трудно оценить издержки и выгоды политики по борьбе с последствиями изменения климата и по адаптации, ясно, что адаптация тесно связана с устойчивым развитием. Стратегии адаптации к изменчивости климата расширяют адаптационные возможности неимущих и уменьшают их уязвимость к отрицательным последствиям изменения климата. Одним из эффективных способов укрепления адаптационного потенциала может оказаться обмен

опытом осуществления местных стратегий борьбы с последствиями изменения климата между общинами.

Вопросы для обсуждения

- Как может Конвенция содействовать расширению базы знаний по вопросам адаптации, в частности, путем анализа оценки последствий, уязвимости и рисков?
- Как можно содействовать развитию организационных механизмов для обеспечения участия индустрии страхования в дискуссиях и переговорах по вопросам адаптации?
- Как можно интегрировать адаптацию в национальные стратегии устойчивого развития?

III. ТЕХНОЛОГИЯ И ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА

12. Внедрение и распространение экологически безопасных технологий имеет важнейшее значение для сокращения выбросов ПГ и принятия эффективных мер в отношении изменения климата. Большое внимание уделяется технологиям сокращения выбросов, но разработка и распространение адаптационных технологий требуют дополнительного внимания в интересах достижения целей в областях сокращения выбросов и адаптации.

13. Как развитые, так и развивающиеся страны сталкиваются с проблемами в области энергоснабжения, передачи энергии и эффективности в сфере спроса. Существуют также проблемы в различных секторах, включая электроэнергетику, транспорт, промышленность, сельское хозяйство и лесное хозяйство. Кроме того, страны сталкиваются с проблемами, связанными с более чистыми способами использования ископаемого топлива и применения новых и существующих технологий адаптации.

14. За прошедшие десять лет было признано огромное значение разработки и распространения экологически безопасных технологий, а также чрезвычайная важность достижения целей устойчивого развития. Однако такого признания недостаточно, и предстоит еще многое сделать для обеспечения широкомасштабного внедрения требуемых новых технологий.

15. В главе 34 Повестки дня на XXI век рассматривается вопрос о передаче технологий; Конвенция содержит более конкретные ссылки в контексте изменения климата. На данном этапе необходимость разработки стандарта технологического сотрудничества остается настоятельной и имеющей решающее значение как для оказания помощи развивающимся странам в выполнении ими их обязательств по Конвенции, так и для демонстрации лидерства и решимости Сторон, включенных в приложение I.

16. Требуется принять незамедлительные меры в следующих областях: распространение информации о наилучших технологиях и наилучшей практике; создание и обеспечение благоприятных условий; подготовка ориентированных на нужды стран оценок и докладов по потребностям в технологии; технологии на базе возобновляемых источников энергии (водород, топливные элементы, депонирование углерода, энергия ветра и солнечная энергия); обеспечение эффективности производства и потребления; и новейшие технологии.

17. Гранты или льготные займы, предоставляемые по линии ГЭФ и в рамках официальной помощи в целях развития (ОПР), в значительной степени отстают от ожиданий по удовлетворению будущих потребностей в технологиях. Для расширения существующей многосторонней и двусторонней финансовой помощи необходимо изучить новаторские способы финансирования развития и передачи технологий.

18. Основополагающее значение имеют вовлечение частного сектора в технологическое сотрудничество и его активное участие в нем. Необходимо обсудить способы оказания влияния на инвестиционные модели. Для определения рамок этой дискуссии необходимо рассмотреть вопрос о создании благоприятной обстановки и благоприятных условий для передачи технологии в странах происхождения и странах-получателях.

Вопросы для обсуждения

- Как можно более эффективно содействовать развитию новых и безопасных технологий сокращения объема выбросов и адаптации - с помощью национальных действий, международных соглашений, а также действий частного сектора и гражданского общества?
- Как способствовать развитию синергизма с работой по технологиям, осуществляемой в рамках других процессов?
- Как можно добиться дальнейшей мобилизации частного сектора и гражданского общества в целях содействия осуществлению проводимой в

рамках Конвенции деятельности по разработке и передаче технологий и какие конкретные меры могли бы быть приняты правительствами для ускорения этого процесса?

IV. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА: СТРАТЕГИИ И ИХ РЕЗУЛЬТАТЫ

19. В 2000 году выбросы парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, были ниже уровней 1990 года, несмотря на значительные увеличения выбросов в некоторых Сторонах. Это сокращение было главным образом обусловлено сокращениями выбросов в Сторонах, включенных в приложение I, являющихся странами с переходной экономикой. Выбросы в основных секторах превысили уровни 1990 года. Выбросы Сторон, включенных в приложение I, в результате международных авиационных перевозок, возросли более чем на 40%. Прогнозы, представленные Сторонами, включенными в приложение I, указывают на то, что их общий объем выбросов в период между 2000 и 2010 годами скорее всего увеличится, если не будут осуществлены дополнительные меры.

20. Цель Конвенции заключается в стабилизации концентраций ПГ в атмосфере на безопасном уровне. Для достижения этой цели необходимо существенно ограничить объем глобальных выбросов. Многие развитые страны наметили сбалансированный пакет затратоэффективных стратегий и мер по сокращению объема выбросов. Тем не менее центральное место в дискуссиях по-прежнему занимают обеспокоенности, связанные с прямыми издержками сокращения объема выбросов, тогда как экономическим и другим выгодам, связанным с предотвращением вредного воздействия, и таким дополнительным выгодам, как новые возможности занятости, уменьшение загрязнения воздуха и уменьшение загруженности дорог, уделяется недостаточное внимание. Кроме того, необходимо изучить возможные последствия мер по сокращению объема выбросов для экономики развивающихся стран, особенно тех, которые зависят от экспорта энергоносителей.

21. Страны во все большей степени переходят от индивидуальных мер (например, налоги за выбросы углерода и энергетические налоги) к комплексным климатическим стратегиям, в рамках которых различные стратегические инструменты дополняют и повышают эффективность друг друга. Они также переносят упор с политики, направленной на решение проблем, не связанных с климатом (например, энергоэффективность и ликвидация субсидий), на меры, осуществляемые с учетом целей в области изменения климата, такие, как торговля выбросами или "зеленые сертификаты" на "зеленое" электричество. Повышенное внимание уделяется технологическим

решениям. Все более активное участие в этом процессе принимают такие ключевые заинтересованные круги, как частный сектор.

22. Стороны признают возможные последствия мер по ограничению объема выбросов для экономики развивающихся стран, особенно тех из них, которые зависят от экспорта энергоносителей. Они подчеркивают необходимость создания условий для инвестиций, которые содействуют экономической диверсификации и поощряют неэнергетическое использование углеводорода, источников энергии с меньшими объемами выбросов ПГ, передовых технологий использования ископаемого топлива и технологий улавливания и хранения углерода.

23. Включение соображений, связанных с изменением климата и устойчивым развитием, в национальные и секторальные стратегии стало приоритетом для многих развивающихся стран, наряду с всеохватывающими приоритетными задачами обеспечения устойчивого экономического роста и искоренения нищеты. Открываются новые направления международного сотрудничества. Например, ГЭФ и механизм чистого развития стимулируют передачу развитыми странами развивающемуся миру благоприятных для климата и экологически безопасных технологий и практики и их использование, а также способствуют укреплению институционального потенциала для решения проблем, связанных с предупреждением изменения климата.

Вопросы для обсуждения

- Как Стороны могут усовершенствовать процесс интеграции политики по предотвращению изменения климата в экономическое планирование и планирование развития; например, обеспечить учет необходимости сокращения выбросов парниковых газов в процессе принятия директивных решений, касающихся долгосрочных инвестиций в инфраструктуру?
- Могут ли такие новаторские политические решения, как торговля выбросами, создать достаточные стимулы для значительного сокращения выбросов?
- Как Сторонам лучше учесть обеспокоенность развивающихся стран по поводу последствий политики по предотвращению изменения климата и мер реагирования, а также способствовать тому, чтобы продолжающееся использование ископаемых видов топлива было совместимо с защитой климата?
